

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 décembre 2005

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 2 août 2002 relative
à la surveillance du secteur financier
et aux services financiers**

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION
DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES, DES CLASSES
MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

Documents précédents :

Doc 51 **1992/ (2005/2006)** :

- 001 : Projet de loi.
- 002 : Amendement.
- 003 : Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 december 2005

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
2 augustus 2002 betreffende het
toezicht op de financiële sector en
de financiële diensten**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE
VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS,
DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

Voorgaande documenten :

Doc 51 **1992/ (2005/2006)** :

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 : Amendement.
- 003 : Verslag.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

La présente loi transpose en droit belge l'article 8, alinéa 5, de la directive 2002/92/CE du Parlement européen et du Conseil du 9 décembre 2002 sur l'intermédiation en assurance.

Art. 3

A l'article 121, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, modifié par l'arrêté royal du 25 mars 2003, les mots «de l'article 15*bis* ou de l'article 16, § 1^{er}, de la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et en réassurances et à la distribution d'assurances» sont insérés entre les mots «contrôle des entreprises d'assurances,» et les mots «ainsi qu'en application de».

Art. 4

A l'article 122, 19°, de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 25 mars 2003, sont apportées les modifications suivantes:

1° les mots «l'intermédiaire d'assurances» sont remplacés par les mots «l'intermédiaire d'assurances ou de réassurances» et le mot «intermédiaires» est remplacé par les mots «intermédiaires d'assurances et de réassurances»;

2° les mots «l'intermédiation en assurances» sont remplacés par les mots «l'intermédiation en assurances et en réassurances»;

3° les mots «de radiation ou de modification de l'inscription, et d'avertissement» sont remplacés par les mots «de radiation, d'interdiction d'activités, de suspension, de modification de l'inscription, et d'avertissement, ainsi que contre les décisions entraînant d'office la perte de l'inscription»;

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Met deze wet wordt artikel 8, lid 5, van Richtlijn 2002/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 december 2002 betreffende verzekeringsbemiddeling omgezet in Belgisch recht.

Art. 3

In artikel 121, § 1, eerste lid, 4°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 maart 2003, worden de woorden «artikel 15*bis* of artikel 16, § 1, van de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekerings- en herverzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen» ingevoegd tussen de woorden «controle der verzekeringsondernemingen,» en de woorden «alsook met toepassing van».

Art. 4

In artikel 122, 19°, van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord «verzekeringstussenpersoon» wordt vervangen door de woorden «verzekerings- of herverzekeringsstussenpersoon» en het woord «tussenpersonen» wordt vervangen door de woorden «verzekerings- en herverzekeringsstussenpersonen»;

2° het woord «verzekeringsbemiddeling» wordt vervangen door de woorden «verzekerings- en herverzekeringsbemiddeling»;

3° de woorden «tot schrapping of wijziging van de inschrijving en tot waarschuwing» worden vervangen door de woorden «tot schrapping, tot verbod van activiteiten, tot schorsing, tot wijziging van de inschrijving en tot waarschuwing, alsook tegen de beslissingen tot gevolg hebbende het verlies van rechtswege van inschrijving,» ingevoegd;

3° les mots «articles 5, 8, 9 et 13» sont remplacés par les mots «articles 5, 9 et 13*bis*».

Art. 5

L'article 127, alinéa 3, de la même loi est abrogé.

Art. 6

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

4° de woorden «artikelen 5, 8, 9 en 13» worden vervangen door de woorden «artikelen 5, 9 en 13*bis*».

Art. 5

Artikel 127, derde lid, van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 6

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.